EasyStand Bantam

中等体型

请确保使用手册始终与设备放在一起。

使用手册

符号图例

小心/注意

环境条件

生产日期

夹点

请参阅使用说明

SN

序列号

制造商

保护环境，人人有责，请在产品寿命到期时通过回收设施回收此产品。

目录

简介 1

安全注意事项. 2

组装 3

调节与使用 15

选装件与零部件详细信息 23

维护 25

有限质保. 26

购买日期_____ 序列号 _____

简介

恭喜您购买 EasyStand Bantam Medium 站立支架！在 Altimate Medical，我们设计 EasyStand Bantam Medium 的核心追求就是让您感觉舒适和心情愉悦。

EasyStand 介绍
EasyStand 系列产品适用于能够独立移位或在护理人员和/或升降装置协助下转移的人。它是适合康复、家庭、学校和工作使用的有用工具。EasyStand 站立支架从坐姿到站姿都能够给使用者提供支撑。

适用范围
EasyStand Bantam Medium 旨在为从坐姿站起来有困难的人提供辅助，适合体重 91 kg 以下的人。

本手册随您的站立系统提供，任何操作本设备的人均应通读本手册。这将确保正确组装并以最有益的方式使用 EasyStand Bantam Medium。

EasyStand Bantam Medium 应始终在有合格的成人照护人员在场的情况下使用。如果您无法通过阅读本手册解决问题，请联系您当地的供应商或致电 Altimate Medical，Inc.，电话：800-342-8968 或 507-697-6393。

必须至少每周检查一次您的 EasyStand Bantam Medium，以确保其处于安全工作状态。产品使用手册中列出的 EasyStand 调节操作可以由操作人员按照使用手册进行。每次调节后，请检查 EasyStand，确保所有机械配件和可调节组件均按照使用说明紧固好。磨损零部件的更换、大的调节或任何其他重要的修正操作应由授权的供应商或服务中心处理。仅应使用 Altimate Medical，Inc. 认可的更换零部件，以确保安全和性能。

请勿在没有咨询医师的情况下即使用 EasyStand Bantam Medium. 不咨询合格的医生即使用 EasyStand Bantam Medium 可能会导致严重的医疗问题。我们建议由合格的医师或理疗师制订一个适合的站立计划并进行监督。℞only

加入站立社区！

我们的目标很简单 - 让残障人士能够站起来维持自己的健康。加入我们的一个社交网络社区，连接、分享并学习其他残障人士、有特殊需要的家长、临床专业人士以及站立领域专家的经验和知识。

在 blog.easystand.com 的 EasyStand 博客上阅读、分享和发表评论

在以下社交网站上查找 EasyStand：

安全注意事项

- 使用前，请阅读并理解所有安全注意事项和使用说明。如有任何问题或需要其他信息，请致电 Altimate Medical，电话：800-342-8968 或 507-697-6393。
- 如果使用者不符合以下身材要求，并且不是由合格的治疗师或医师进行适当的调试，Altimate Medical，Inc. 不建议使用 EasyStand Bantam Medium。

  Bantam Medium- 适合大多数身高 122 cm - 168 cm、体重 91 kg 以下的人。

  如需更详细规格，请访问我们的网站 www.easystand.com
- 如果没有事先咨询合格的医师，则不应使用 EasyStand Bantam Medium。不咨询合格的医生即使用 EasyStand Bantam Medium 可能会导致严重的医疗问题。我们建议由合格的注册理疗师制订一个适合的站立计划并进行监督。
- EasyStand Bantam Medium 应始终在有合格的成人照护人员在场的情况下使用。切勿将孩子一个人放在 Bantam Medium 内，无人照料。
- 请勿当孩子处于站立状态时对 Bantam Medium 进行调节。**例外情况：如果您订购了仰卧选装件，请参阅第 17 页 - 第 18 页。如要改变姿势，必须由合格的护理人员或医疗专业人士来进行或监督。**
- 必须至少每周检查一次您的 EasyStand Bantam Medium，以确保其处于安全工作状态。要特别注意是否有松脱的机械配件。磨损零部件的更换、大的调节或任何其他重要的修正操作应由授权的经销商或服务中心处理。仅应使用 Altimate Medical，Inc. 认可的更换零部件，以确保安全和性能。
- 如果您的 EasyStand 是在家庭环境中使用，宠物、害虫或儿童可能会无意中对其造成损坏或意外磨损，因此，在每次使用之前，请检查您的设备，确保 EasyStand 完好无损。
- 当您处于站姿时，切勿重新定位踏脚板。咨询您的治疗师或医师，以了解正确的脚部放置方式和角度。
- 切勿通过随动臂调节抬升腿部，或者将靠背调节至前倾。仅可使用仰卧选装件抬升腿托，并且同时要倾斜靠背。
- 将使用者调整为站姿之前，确保必要的支撑和对准选装件就位。
- 如果设备处于温度低于 23.5˚C 的环境中，使用前必须将设备预暖到室温。
- **运行条件：**温度：5˚C - 40˚C，相对湿度：30˚C 下 20% - 90%，大气压力：700 hPa 到 1060 hPa。
- **存放/运输条件：**温度：-10˚C - 50˚C，相对湿度：30˚C 下 20% - 90%，大气压力：700 hPa 到 1060 hPa。
- 可使用 EasyStand 的最大海拔高度为 3050 m。
- 在正常使用条件下，EasyStand 的预期使用寿命为 5 年。注：这可能会因使用频率而异。
- 根据设计，站立设备仅适合在室内水平地面上使用。在使用过程中要保持脚轮锁定。
- 不建议在使用者处于站姿时转运设备。
- 横向或从前到后的极端运动可能会导致本设备翻倒。
- 建议将设备存放在正常的室温和湿度水平下。
- Altimate Medical 产品专门设计为与 Altimate Medical 附件和选装件配合使用。其他制造商的附件和选装件尚未经 Altimate Medical 测试，除非另有说明，否则不建议与 Altimate Medical 产品配合使用。
- 不建议未经明确书面同意对产品进行修改（包括但不限于通过使用未经授权的零部件或附件进行修改），这种行为将使产品保证失效。

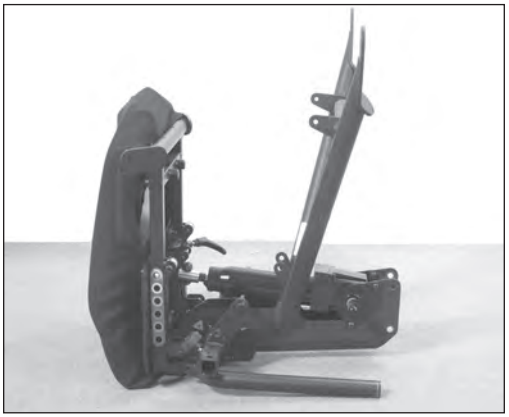
⚠ **小心：**根据设计，本设备可适应一系列体型的使用者；因此，该设备有各种调节槽和调节孔。避免将手指或其他身体部位放在这些区域中的任何区域。

⚠ **小心：**使用时该设备有多个运动部件，请熟悉本设备，不要将手或手指放在这些区域附近。

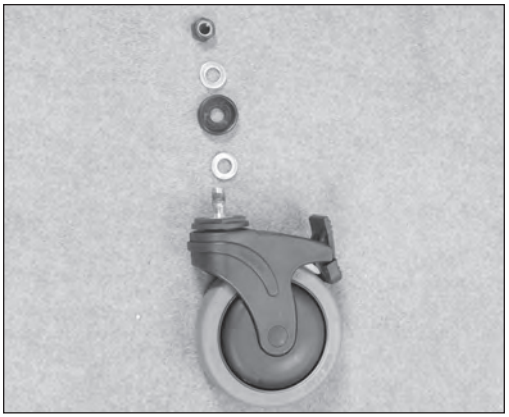
⚠ **小心：**在使用过程中，建议陪伴者远离设备。

组装

1. 基础型号配置为两个 13 cm 前轮、两个 13 cm 后锁定脚轮、手动液压动作机构（带泵杆）、平座椅、膝垫、仅高度可调踏脚板、黑色饰层、蓝色框架。



2. 如图所示放好本设备，准备安装脚轮。

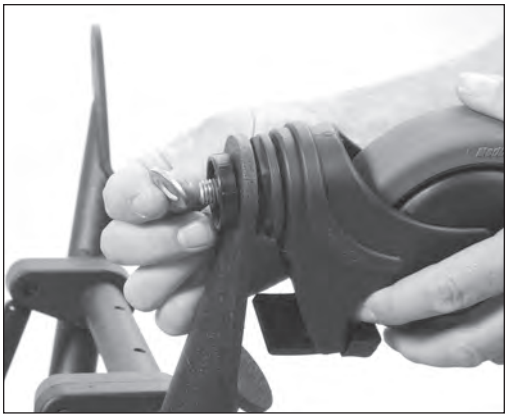


3. 拆下两个脚轮上的机械配件，摆好，如图所示。这就是机械配件的组装顺序。脚轮配有一个锁定复合件，该复合件预先固定在螺纹杆上。请勿拆除此材料，它很重要，可以防止脚轮随着时间的推移而松动。

4. 将金属垫圈放在脚轮的螺柱上。

5. 将脚轮放到设备上，如图所示。

6. 将黑色杯状垫圈放到脚轮螺柱上。



7. 将第二个金属垫圈放到脚轮螺柱上的黑色垫圈内。

8. 将锁紧螺母放到脚轮螺柱上，然后使用提供的扳手拧紧。

9. 将黑色护帽扣到设备上，盖住装配件。

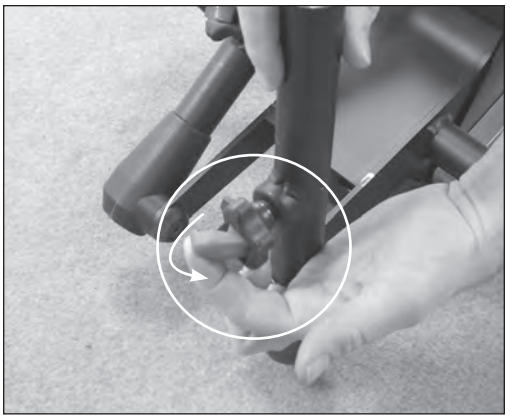
重复这些步骤安装其他后脚轮。

10. 如图所示放好设备，如果**未**订购靠背选装件，则跳到步骤 22。

如图所示放好靠背和随动臂。

11. 从两个随动臂上拆下螺钉，并将螺钉放在一边。这些螺钉稍后将用到。

12. 彻底拧松旋钮，将旋钮的灰色卡扣拨到完全打开状态，直到听到“咔嗒”声，两个随动臂均如此调节。

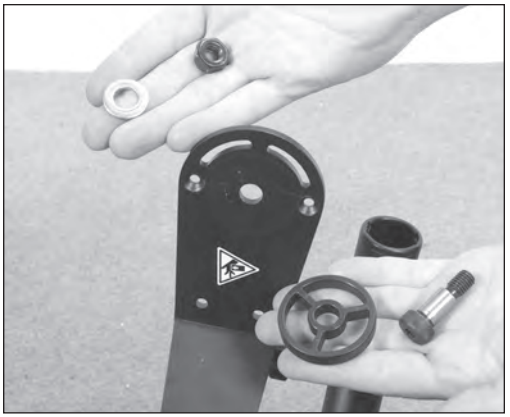


13. 拧松旋钮对准卡孔。将两个随动臂插到设备上，直至达到两个随动臂上的黄色区域。

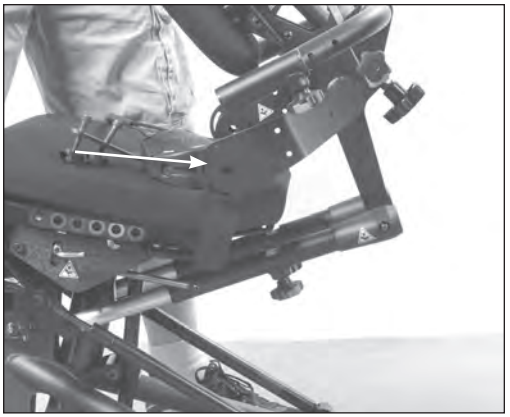
14. 将螺钉放回到每个随动臂上，确保随动臂保持在黄色区域内，并且两个管对直。扳紧。将灰色卡扣拨到关闭状态，然后拧紧旋钮。

15. 拆下靠背的臀部枢轴上的两个护盖。每个护盖上有三个小螺栓要拆下。将护盖和螺栓放在一边，稍后将用到。

16. 从设备的每一侧拆下螺栓、塑料垫圈、金属垫圈和螺母。

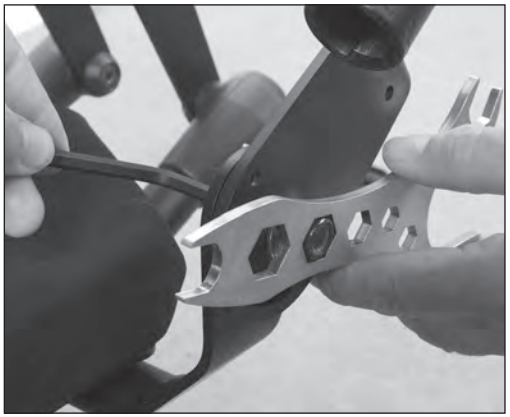


17. 在他人的协助下，将靠背定位到座椅上的槽位内，如图所示。



18. 对准孔，将塑料垫圈放入靠背和座椅的槽位之间，从设备内侧插入螺栓。在另一侧进行同样的操作。

19. 将金属垫圈和锁紧螺母放到螺栓上。



20. 使用工具包中的内六角扳手和扳手拧紧螺栓并**锁紧**螺母。**请勿拧得太紧。**

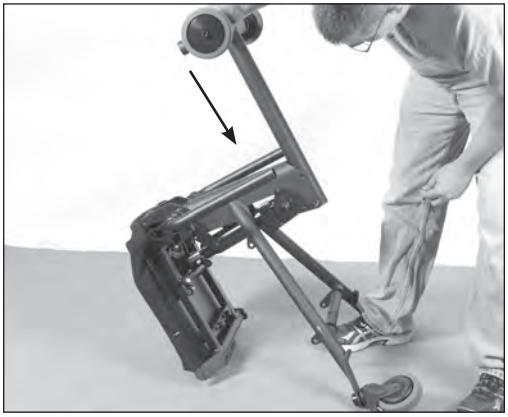
对设备另一侧重新以上步骤。

21. 将护盖装回到设备上，确保 EasyStand 标签不上下颠倒。

装上顶部的螺栓和背面的螺栓，并拧紧，第三个螺栓稍后再装。

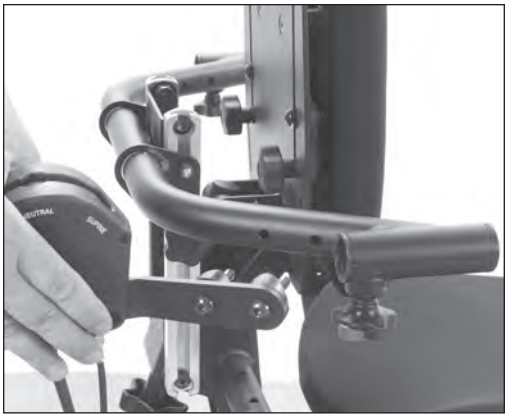
22. 在他人协助下锁定脚轮，定位设备，如图所示。

23. 从前轮组合件上拆下全部 4 个螺栓。框架底部的开口朝下，将前轮组合件放入座椅组合件内。

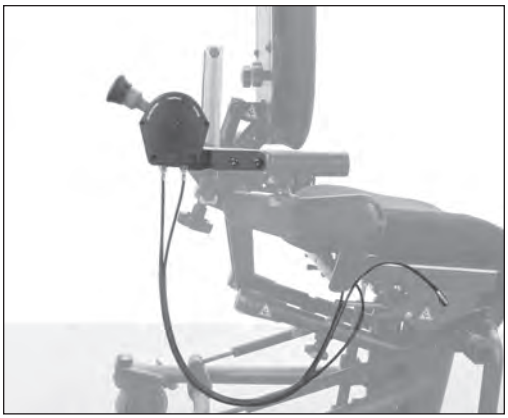


24. 将全部 4 个螺栓插入基座和前轮组合件，确保装好全部 4 个螺栓，然后拧紧。

25. 将两个踏脚板放在设备上，棘轮手柄朝向设备的外侧。

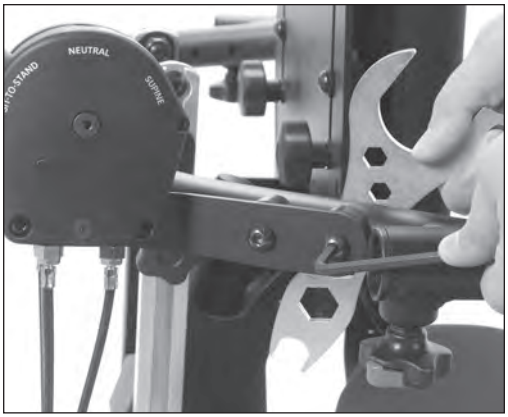


27. 如果您订购了仰卧选装件，请将设备放回轮上，拆下仰卧控制器支架上的螺母。将控制器装到设备上。如果没有订购仰卧选装件，请跳至步骤 30。



28. 安装控制器时请勿扭绞缆线。

29. 将螺母放到螺栓上并拧紧。有关控制器的使用，请参阅第 15.



30 页。如果订购了可选的 Shadow 托板，请扳松托板侧面的棘轮手柄，将支臂向上翻转并扳紧棘轮手柄。锁定脚轮，然后将两个托板支臂插入托板底部的托板支架，如图所示。（有关 Shadow 托板调节的信息，请参阅第 21 页）。

⚠ **小心：**将托板安放到位后，一定要将托板侧面的棘轮手柄拧紧。

31. 对于摆动式 Shadow 托板，请板松托板侧面的棘轮手柄。

将支架向上翻转，如图所示。扳紧棘轮手柄。

32. 零部件包装袋里有 2 个旋钮。将每个旋钮拧到设备的托板支架上。将托板放到设备上。扳紧。

33. 如果订购了头部承托，请松开旋钮并插入头部承托，然后拧紧。

34. 将每个膝垫组合件插入座椅支柱旁的管内。按下弹簧按钮使支架滑入到位，向推进直到弹簧按钮锁定到位。拧紧旋钮。对于摆动式膝垫，插入管内，然后拧紧旋钮。

35. 拆下膝垫上的旋钮（标准膝垫上的螺栓），将膝垫放在支架上，膝垫较大的一端朝外，接缝侧朝下。调节到所需的位置，然后拧紧。

36. 拆下泵杆上半部的螺栓。将泵杆上半部放在泵杆上，对准孔。扳紧。

37. 将设备泵起来，直到臀部枢轴护盖上的第三个螺栓孔露出来，插入螺栓并拧紧。

调整与使用

在开始进行任何调节之前，请认真阅读所有说明。

座椅深度调节

1. 在调整座椅深度之前，请确保控制器处于“Sit-to-Stand”（坐姿到站姿）挡位。座椅降到坐姿调节最方便。

2. 扳松座椅下方钢管框架右外侧的夹紧手柄。松开一圈就够了。

3. 一只手扶住靠背（如果配备），按下座椅下方钢管框架左外侧的弹簧按钮。以靠背作为杠杆，将座椅深度移动到所需的颜色区域，注意颜色。如果座椅深度不能自如移动，请检查座椅前部的座椅饰层，确保它可以与伸缩式椅面一起自如滑动，您可能需要撕开尼龙搭扣带将其松开。尼龙搭扣带的作用是将其固定到设备前面。

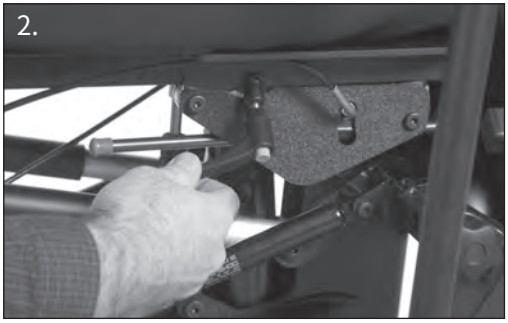
此时重新扳紧夹紧手柄。如果设备未配备靠背，则调节完成。否则继续。

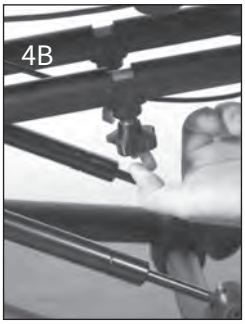
4A &B. 要调节随动臂，请将每个旋钮彻底松开。一只手扶住靠背组合件，将每个旋钮中心的灰色柱塞杆完全拨开，听到“咔嗒”声。然后，继续拧松旋钮，直到感觉到阻力。请勿继续逆时针转动旋钮。强行将旋钮拧过限位将损坏机构。

⚠ **小心：**确保一只手扶住靠背组合件，拨动灰色柱塞杆将导致靠背组合件向后倒。

以靠背作为杠杆，调节随动臂，使随动臂上的指示器窗口（指示器窗口如图所示）中座椅深度贴花标签的颜色相匹配。

松开灰色柱塞杆以将锁定柱塞杆重新啮合在夹紧旋钮内。您可能需要部分拧紧旋钮，并稍微移动一下靠背组合件，以便锁止销啮合在其孔位内。完全扳合灰色柱塞杆并拧紧旋钮。





控制器的使用

设计时充分考虑到易用性和使用者的安全性和舒适性，所示的控制器是仰卧选装件的唯一操作点。

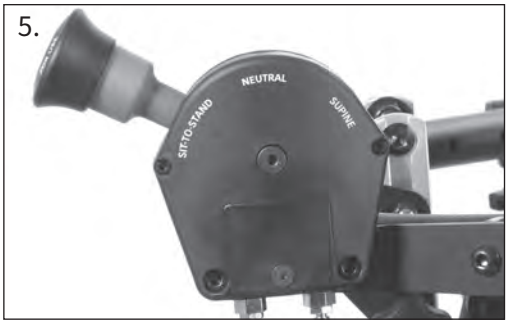
5. 控制器有 3 个档位： Sit-to-Stand（坐姿到站姿）、Neutral（中位）和 Supine（仰卧）。

6. 有一个弹簧安全套环（红色），可防止模式之间的无意切换。在切换模式之前，必须将其向上拉入换档手柄。

坐姿到站姿模式

7. 当控制器处于坐姿到站姿模式时，站立支架就像传统支架一样，踏脚板保持静止，始终垂直于地板。座椅升高并降低，以膝盖和臀部为枢轴，靠背大致保持垂直于地板，在整个运动范围内使患者的躯干保持直立姿态。

重要信息：对座椅深度和随动臂的所有调节均应在控制器处于 Sit-to-Stand（坐姿到站姿）模式时进行。



控制器的使用

Neutral（中位）模式

8. 提起安全套环并将换档手柄扳到 Neutral（中位）位置，踏脚板托架和靠背（通过以随动臂连接）就可以自由活动了。为保证使用者和照护人员的安全，有 2 个液压阻尼器来防止快速或意外的运动。这些阻尼器不需要维护或调节。

9. 为保证使用者的安全，踏脚板不能超过与座椅平行的位置，膝盖屈曲也不能超过垂直于地板的小腿。当座椅与地板平行时，站立支架可以调整为完全仰卧姿态。如果站立支架已处于完全站姿，则在座椅开始下降之前，切换到空挡将不起作用。

⚠ **小心：**如果在切换到中位模式之前靠背角度已调节为倾斜，则相对于之前的调节倾斜量将保持不变。例如，如果在患者坐在座椅里时将靠背调节到倾斜 10 度，则当将设备处于完全仰卧姿态时，靠背将比与座椅平行的平面低 10 度。为了患者的舒适和安全，操作人员或照护人员必须充分了解靠背角度调节，并且在切换到中位或仰卧模式之前，应确认座椅深度和随动臂处于“相同颜色”区域。

8.

9.

控制器的使用

仰卧模式

⚠ **小心：**使用仰卧选装件时必须搭配使用调试和调节得当的头部承托。

选装仰卧选装件的 Bantam Medium 可同时作为坐站站立支架和仰卧站立支架使用。两种模式可随意安全切换，无需将使用者从站立支架上移开。

⚠ **小心：**在仰卧模式下，请勿进行靠背角度调整。

10. 将换档旋钮扳到仰卧位置将使踏脚板托架、座椅和靠背彼此锁定，并在整个可能的升降范围内保持这种关系。根据需要，可通过液压泵升降现已锁定的平台。

11. 尽管在仰卧模式下可将患者调节到近乎于完全伸展的姿势，但是必须注意的是，整个升降范围将反之 下降。也就是说，绝不允许向后移动踏脚板托架，使其超过与地板垂直的角度。例如，如果仰卧模式锁定在胫骨屈曲到相对于股骨 20 度的位置，则锁定的仰卧平台在抬升时不得超过一个极限点，即座椅相对于垂直线前倾 20 度，同时踏脚板托架垂直于地板。如果试图超越这些机械极限，则可能会导致设备损坏。

⚠ **小心：**仰卧选装件中使用的锁定机构握持力极强。通过熟悉液压泵的感觉，操作人员可以很容易地感知到在使用仰卧选装件时即将达到的机械极限。如果在这些机械锁定机构上加载的负载太大，则可能会导致锁定机构或站立支架的框架损坏。您的保证不包括因产品误用而造成的损坏。

10.

11.

Shadow 托板调节

12. 要调整托板的纵深，请拧松每个旋钮，如图所示，一直松到底。然后，将每个旋钮中心的灰色柱塞杆拨到完全打开状态，直到听到“咔嗒”声。继续拧松旋钮，直到感觉到阻力。请勿继续逆时针转动旋钮。强行将旋钮拧过限位将损坏机构。

现在可以彻底拆下托板，或者利用发出咔嗒声的棘爪挡位作为指导调节到所需的位置。

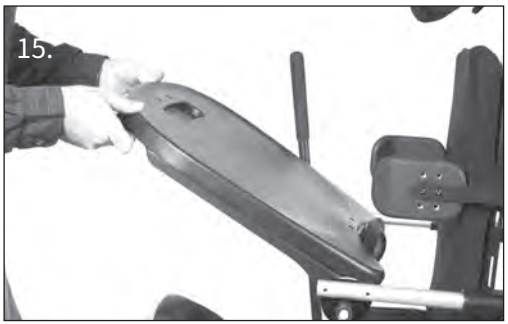
13. 松开灰色柱塞杆以将锁定柱塞杆重新啮合在夹紧旋钮内。您可能需要部分拧紧旋钮，并稍微前后移动托板，以便锁止销啮合在其孔位内。完全扳合灰色柱塞杆并拧紧旋钮以固定托板。

14. 要调整托板角度，请将托板任一侧、延长管连接处的一个夹紧手柄松开一个约 2 圈，如图所示。用一只手扶住托板，然后彻底松开第二个夹紧手柄。

15. 将托板盘面移动到所需的角度，重新拧紧两个夹紧手柄。

⚠ **小心：**在有患者坐在设备中的情况下调节托板时要格外小心，确保有护胸背心、胸带或类似的支撑装置支撑患者。不应仅依靠侧轨提供正面支撑，即使是具有前向内曲面的型号也是如此。

⚠ **小心：**切勿当患者站姿或处于半站姿时调节或移除托板。



摆动式 Shadow 托板的调整

16. 要摆动托板，请拧松一个旋钮并摆动托板。

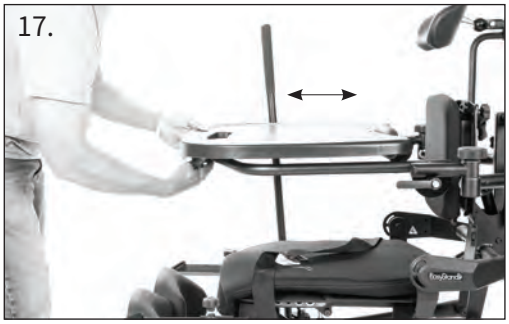
17. 要调节托板的纵深，请拧松托板下的旋钮，调节到所需的纵深，然后拧紧。

18. 要调节托板的角度，请扳松托板侧面的棘轮手柄。

19. 调节到所需的角度，然后扳松。

⚠ **小心：**在有患者坐在设备中的情况下调节托板时要格外小心，确保有护胸背心、胸带或类似的支撑装置支撑患者。不应仅依靠侧轨提供正面支撑，即使是具有前向内曲面的型号也是如此。

⚠ **小心：**切勿当患者站姿或处于半站姿时调节或移除托板。



摆动式和 Shadow 托板调节

20. 要调节托板的高度，请拧松设备背面的两个旋钮并将其调节到所需的位置。拧紧旋钮。

靠背选装件调节

21. 要调节靠背的角度，请将旋钮调节到所需的位置。

侧靠调节

22. 侧靠是可选的，转移时可拆除。可通过拧松本设备背面的旋钮来调节侧靠的宽度。始终拧紧。

侧靠垫的背面有多个附接孔，因此可以 在水平和垂直方向调节到多个位置。这些靠垫也可以通过螺栓固定在平直、90º、180º 或 270º 等位置。

请在没有使用者坐在设备内的情况下，将设备调节到完全站姿，再调节回坐姿，检查是否适配和存在干扰。由于可以进行各种调节，因此靠垫并非在所有设置或配置下都可以正常工作。

臀托调节

23. 臀托是可选的，转移时可以拆除。臀托的宽度可以通过拧松座椅下方的旋钮来调节。拧松设备侧面的旋钮可调整臀托的宽度。始终拧紧。

臀托的背面有多个附接孔，因此可以 在水平和垂直方向调节到多个位置。这些坐垫也可以通过螺栓固定在平直、90º、180º 或 270º 等位置。

请在没有使用者坐在设备内的情况下，将设备调节到完全站姿，再调节回坐姿，检查是否适配和存在干扰。由于可以进行各种调节，因此靠垫并非在所有设置或配置下都可以正常工作。

头部承托调节

24. 要调节头部承托的高度，请拧松靠背选装件背面的旋钮，移动到所需位置并拧紧。

25A. 要调节头部承托的纵深，请拧松头部承托背面的旋钮并滑动到所需位置，并牢固拧紧。

25B. 要调节头部承托的角度，请扳松棘轮手柄并调节到所需位置。扳紧。

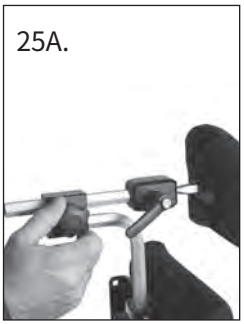
踏脚板调节

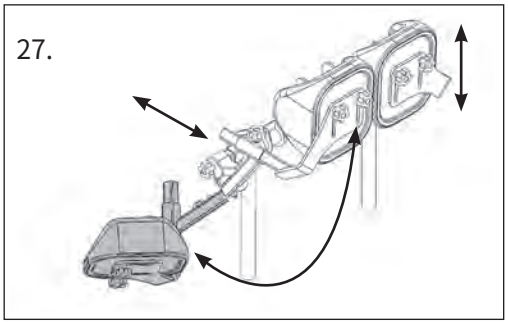
26. 如需调节踏脚板，请扳松脚板上的红色棘轮手柄，上下移动到所需的角度，然后拧紧。踏脚板可翻转，从而增大调节范围。

膝垫调节

27. 要调节膝垫，请拧松旋钮并移动到位。达到所需位置后拧紧。标准的膝垫只有纵深和膝垫旋转调节。摆动式膝垫可通过按压红色按键向外摆出，此外还有宽度和高度调节功能。

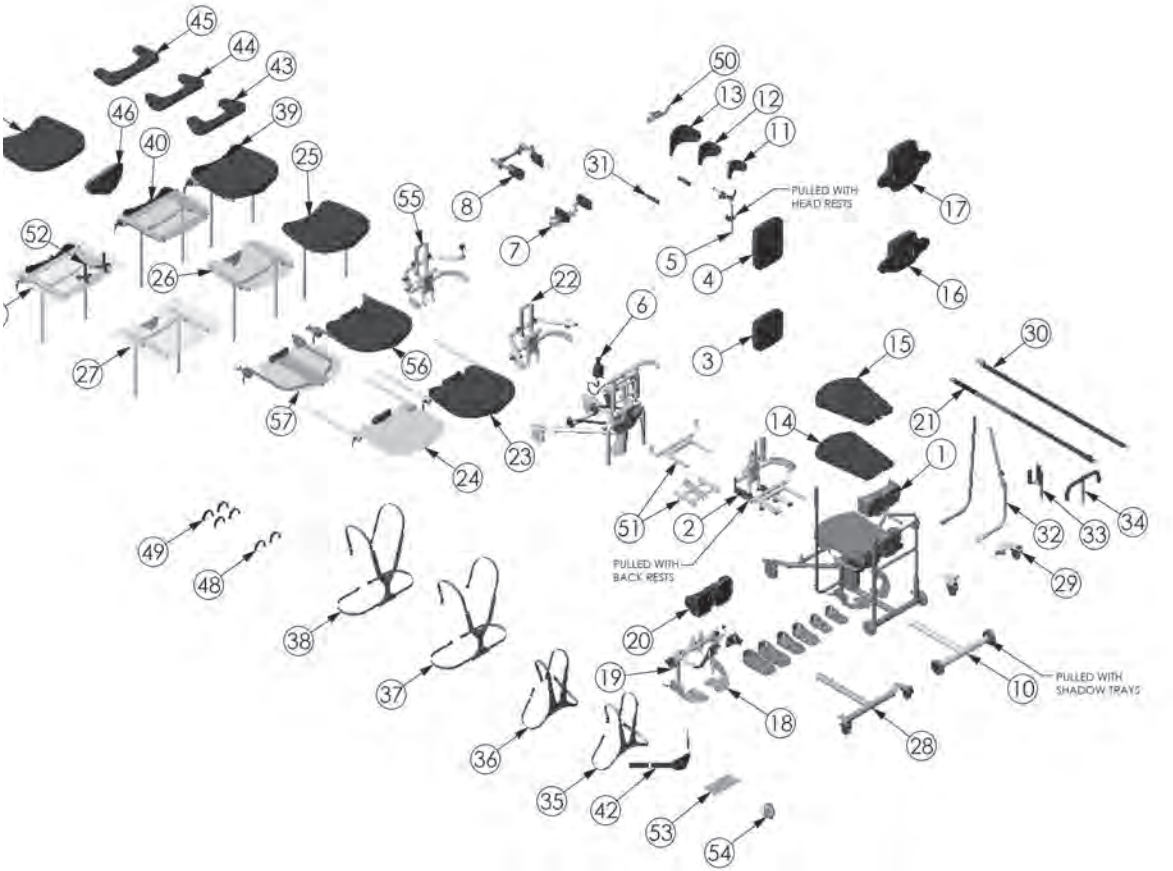
⚠ **小心：**仅当使用者处于坐姿时进行膝垫调节。





选装件与零部件详细信息

ITEM NO.	PART NO.	NAME
1	Y5500	BANTAM MEDIUM BASE UNIT
2	Y5528	ASMBLY BACK BANTAM MED
3	Y5530	BACK REST PLANAR 16"
4	Y5532	BACK REST PLANAR 20"
5	Y5548	ASMBLY HEAD REST
6	Y5554	ASMBLY SUPINE OPTION BANTAM MED
7	Y5560	ASMBLY HIP GUIDES BANTAM MED
8	Y5562	ASMBLY LATERAL GUIDES BANTAM MED
10	Y5566	ASMBLY FRONT NO-TABLE BANTAM MED
11	T30062	HEAD SUPPORT BANTAM XS
12	T30065	HEAD SUPPORT BANTAM SMALL
13	NG30299	HEAD SUPPORT EVOLV LARGE
14	Y5570	ASMBLY SEAT CONTOUR NARROW
15	Y5572	ASMBLY SEAT CONTOUR WIDE
16	Y5574	ASMBLY BACK CONTOURED 16"
17	Y5576	ASMBLY BACK COUNTOURED 20"
18	Y5586	ASMBLY FOOT MULTI-ADJ LARGE
19	Y5596	ASSEMBLY KNEES SWING AWAY
20	Y5600	ASSEMBLY KNEE PADS ROHO
21	Y3008	STRAP CHEST/ LAP BANTAM MEDIUM
22	Y5602	ASMBLY TABLE MULTI-ADJUSTABLE
23	Y5604	ASSEMBLY TRAY STANDARD
24	Y5606	ASSEMBLY TRAY CLEAR
25	Y5608	ASMBLY TRAY H-FRAME STANDARD
26	Y5610	ASMBLY TRAY H-FRAME CLEAR
27	Y5612	ASMBLY TRAY H-FRAME OVERSIZED
28	Y5568	SWIVEL FRONT BANTAM MED
29	T50170	H-FRAME BANTAM SWIVEL WHEEL
30	Y3014	POSITIONING BELT W/BUCKLE MED
31	NG50040	HANDLE PUSH ASSEMBLY
32	Y5632	HANDLE PUMP REMOVEABLE/ADJ MED
33	NG50044	QUAD GRIP OPTION
34	NG50070	ACTUATOR HANDLE EXTENSION EVOLV LG
35	NG30170	X-STYLE CHEST VEST MEDIUM
36	NG30056	LARGE CHEST VEST EVOLV
37	NG30171	Y-STYLE CHEST VEST MEDIUM
38	NG30021	VEST CHEST Y SHAPE ASSEMBLY LARGE
39	Y5614	ASMBLY TRAY H-FRAME TILT STANDARD
40	Y5616	ASMBLY TRAY H-FRAME TILT CLEAR
41	Y5618	ASMBLY TRAY H-FRAME TILT OVERSIZED
42	Y5620	ASMBLY CHEST STRAP WITH PAD
43	T50156	ASSEMBLY ELBOW PAD XS
44	T50160	ASSEMBLY ELBOW PAD SM
45	Y5582	ASSEMBLY ELBOW PAD 13"
46	NG30000	PAD FRONT EXTRA SUPPORT
47	NG30295	PADDED TRAY COVER
48	Y5636	ASMBLY FOOT STRAP MED BANTAM
49	Y5638	ASMBLY FOOT STRAP SECURE MED BANTAM
50	Y5634	ASMBLY CHEST VEST BRKT HIGH MOUNT
51	Y5645	ASMBLY BEARING SEAT DEPTH
52	NG50042	SUPPORT GRIP OPTION
53	80809	TOOL POUCH
54	Y5643	ANGLE LOCATOR MED BANTAM
55	Y5653	ASMBLY TABLE MOUNT SWINGAWAY MED
56	Y5654	ASMBLY TRAY SWINGAWAY MED - BLACK
57	Y5655	ASMBLY TRAY SWINGAWAY MED - CLEAR


45
44
43
46
40
39
25
52
26
27
55
8
7
31
50
13
12
11
PULLED WITH HEAD RESTS
5
4
17
16
22
6
3
15
30
56
57
23
24
21
14
1
51
2
34
33
32
29
49
48
PULLED WITH BACK RESTS
38
20
37
19
18
10
PULLED WITH SHADOW TRAYS
36
28
35
42
53
54

维护

清洁/清毒

- 用温和、非磨蚀性消毒剂或肥皂和水清洁 EasyStand。
- 至少每周检查一次 EasyStand，以确保所有的螺母、螺栓和可调节零部件均牢固拧紧，否则，可能会导致零部件脱落，这可能会对儿童带来窒息危险。
- 请勿在 EasyStand 上使用漂白剂或任何其他以漂白剂为基础的清洁剂。
- 可使用消毒湿巾擦拭金属和无孔表面。
- 用一块湿海绵涂上温和的肥皂或温和的非磨蚀性消毒剂。
- 用温和的肥皂和水清洁氯丁橡胶上有污迹处。
- 可以取下氯丁橡胶护盖，放在水中用手清洗。自然凉干护盖。拆下和更换护盖时，请务必小心。
- 请勿干洗任何装饰物品。
- 如果 EasyStand 仅供一个使用者使用，请每月或根据需要清洁 EasyStand。
- 如果 EasyStand 是在多使用者环境中使用，则每次使用后均应清洁 EasyStand。

聚氨酯涂层织物（Dartex 或通用等效物）

- 应尽可能遵循建议的清洁和消毒说明，以免损坏 PU 膜，从而导致罩面过早失效。
- 对于表面污垢，请使用一次性抹布和温和的中性洗涤剂溶液。请勿使用研磨性清洁剂。
- 使用 0.1% 次氯酸钠溶液（1000 ppm 氯）消毒，不建议使用更强的漂白剂溶液。
- 在重新使用或存放之前，要用水彻底冲洗任何残留的清洁溶液并凉干织物。
- 请勿熨烫。

液压动作机构维护

- 对于液压单元，正常情况下初始试运转时间为大约 50-100 个工作周期。其接合部件之间的极为紧密配合使每个泵具有自己的试运转“感觉”和独特的声音，通过吱吱声或不太顺畅的行程反映出来。
- 如果泵漏油或接合不当，请联系您当地的 EasyStand 供应商进行更换。
- 请勿对泵杆施加过大的力，或者用泵杆移动 EasyStand。这可能会导致泵杆和/或泵机构损坏，并使任何保证失效。
- 不需要或不建议使用者维护液压泵。切勿向本设备的任何部位涂抹润滑剂、家用油、油脂或类似产品。某些化合物可能会与本产品制造时使用的密封件发生反应。这可能会损坏本设备，并使任何保证失效。
- 请勿超过额定限重。
- 如果 EasyStand 在运送时暴露于低于 10 摄氏度的温度下，则在使用前必须将液压单元预暖至室温。不遵循此步骤可能会损坏本设备并使其无法使用。
- 达到站姿后，泵可能会回退一小段，这是正常现象。
- 并不总是需要将泵杆向回推到底来降低座椅。如果难以降低座椅，请尝试将泵杆回推到不同的位置。
- 如果设备处于站姿且上面无人，则必须向设备的座椅施加压力，同时回推泵杆。

排空液压动作机构中的空气

EasyStand 上的液压泵很有可能将空气存留在设备的内部工作结构内。这通常是由运输途中搬运造成的，是很正常的。
请遵循以下几个简单步骤，因为除非正确排空存留的空气，否则手动液压系统可能无法正常工作。完成该程序时设备必须处于室温下。

1. 让泵驱动泵杆，直到泵杆伸到底。
2. 现在让泵再继续慢慢驱动泵杆 10 个行程。这样就可以排空系统中空气。

有限质保

本质保条款仅适用于原买家/客户（或未购买或二次销售的非客户类供应商）。Altimate Medical, Inc. 对下列 EasyStand 的材料和工艺缺陷提供质保。

- 钢框架 - 5 年保证
- 液压动作机构 - 2 年保证
- 软垫组件、塑料垫、橡胶零部件、涂漆表面、轴承和以上未特别指明的其他零部件 - 90 天保证

保证期自消费者从卖方/供应商购买之日算起。如果产品是出租或以其他方式给消费者使用，并没有出售给消费者，则保证期自从 Altimate Medical 收到发票之日算起。按照 Altimate Medical 要求经证实有缺陷且在保证期内的任何产品，Altimate Medical 将酌情予以维修或更换。

根据本保证，ALTIMATE MEDICAL 的唯一义务和您的排他性补救措施仅限于此类维修和/或更换。此保证不包括在更换零部件安装过程中产生的任何人工费用。向工厂退货的运费由消费者支付给销售商。退货运费将由 Altimate Medical 预付。有关保证服务，请联系您从其购买 Altimate Medical 产品的授权供应商。如果您未能得到满意的质保服务，请按以下地址直接写信给 Altimate Medical。未经事先授权，请勿将产品退给我们的工厂。

限制和排除条款：如果产品的序列号已被清除或污损，则上述保证不适用于标有序列号的产品。如产品遭到 Altimate Medical 无法控制的疏忽、滥用、误用、不当操作、不当维护、不当保存或损坏，则不能享受该质保待遇，且该方面的评估由 Altimate Medical 单方面认定。未经 Altimate Medical 明确书面同意遭到修改（包括但不限于通过使用未经授权的零部件或附件进行修改）的产品不在本保证范围内。此保证不适用于由正常磨损或不按照说明进行使用而引发的问题。如果在 Altimate Medical 产品上加装非 Altimate Medical 制造的零部件或不符合原始设备规格的零部件，则此保证将失效。

上述保证是唯一的，并且取代所有其他明示的保证。对任何结果性或偶发性的损害，ALTIMATE MEDICAL 概不负责。

Altimate Medical 对产品会不断进行改进，故保留对产品功能、规范和价格进行改动的权利，恕不另行通知。有关最新信息，请联系 Altimate Medical。

Altimate Medical, Inc., 262 W. 1st St., Morton, MN 56270 USA（美国）
电话：507.697.6393 传真：507.697.6900 800.342.8968
easystand.com info@easystand.com

环境问题

产品寿命到期后：
- 按照您所在国家或地区的回收法规进行回收。
- 回收所有金属零部件。
- 塑料零部件应按照您所在国家或地区的指令进行处置或回收。
- 有关当地法规，请向您当地的处置管理和回收中心查询。
- 将液压动作机构退还给 Altimate Medical, Inc.

262 West 1st St.
Morton, MN 56270 USA（美国）
免费电话：800.342.8968 或 507.697.6393
免费传真：877.342.8968 或 507.697.6900
电子邮件：info@easystand.com
easystand.com

EasyStand®
standing made easy

CE

站立技术仅应在医师的指导下且有站立计划方案和医疗注意事项建议的情况下使用。站立计划应由负责治疗师监督。
AMI 的一贯政策是不断改进产品，我们保留更改功能、规格和价格的权利，恕不另行通知。有关最新信息，请联系 AMI。
FORM MBANMANCHINESE 011917 修订版 B Copyright © 2017 Altimate Medical, Inc. 版权所有。美国印刷

产品名称：站立架
型号规格：EasyStand Bantam Medium

备案人/生产企业名称：ALTIMATE MEDICAL, INC.　奥特美医疗设备公司
备案人/生产企业住所：262 West First St. Morton, MN USA 56270
备案人/生产企业联系方式：507.697.6393

售后服务单位：江苏天瑞医疗器械有限公司
售后服务单位住所：江苏省连云港经济技术开发区大浦工业区金桥路 18 号
售后服务单位联系方式：0518-85470593

代理人名称：北京捷通康诺医药科技有限公司
代理人住所：北京市朝阳区朝阳门外大街 20 号 1 幢 8 层 811B
代理人联系方式：010-65889599

备案凭证编号：国械备20191314号
技术要求编号：国械备20191314号

结构组成：通常由支脚、手柄、支撑托、支撑架或臂套组成；或由手柄、手柄套、助行脚和支架组成；或由支撑平台（平台支撑台或前臂支撑台）、手柄、手柄杆、手柄杆调节、轮子、高度调节、（驻车）制动装置和折叠机构、座椅组成。无源产品。

适用范围：用于行动障碍患者的辅助行走或站立，进行康复训练。

生产日期：

说明书修订日期：2019-11-12